



## Crompton Instruments Integra Ri3 Multifunktionsmessgerät Bedienungs- und Einbauanleitung



**Achtung:** Diese Bedienungsanleitung und Einbauanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise. Der Errichter und Betreiber des Gerätes muss sich vor der Installation oder Benutzung des Gerätes mit dieser Anleitung vertraut machen!



**Achtung:** Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

### Zeichenerklärung:



Warnung / Achtung ! Zugehörigen Text beachten.



Achtung ! Gefahr ! Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr des elektrischen Schlags.



Schutzleiteranschluss / PE Anschluss

### 1. Merkmale und Optionen

Das Multifunktionsmessgerät dient zur Erfassung, Darstellung und Übertragung von elektrischen Messwerten in Niederspannungsanlagen mit einer Nennspannung von max. 500V L-L (289V L/N), Stromanschluss über Niederspannungsstromwandler x/5A bei einer Nennfrequenz von 45-66Hz. Es eignet sich zur Verwendung in Einphasennetzen, sowie in dreiphasigen Netzen mit drei oder vier Leitern. Weitere technische Daten sind im Kapitel „Spezifikation“ enthalten. Das Multifunktionsmessgerät erfasst u.a. Spannung, Frequenz, Strom, Leistungen und importierte wie exportierte Wirk- und Blindarbeit. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer nächstgelegenen Serviceniederlassung. Kontaktinformationen finden Sie im Kapitel „Hersteller und Kontaktinformationen“ In dieser Anleitung enthaltene Markennamen gehören den jeweiligen Eigentümern. Alle Markennamen werden anerkannt.

#### 1.1 Versorgungsspannung

Zum Betrieb benötigt das Multifunktionsmessgerät eine, vorzugsweise von der Messspannung separierte, Versorgungsspannung im Bereich von 110 – 400 V AC oder 120 - 350V DC.

#### 1.2 RS485 Schnittstelle

Das Multifunktionsmessgerät ist mit einer RS485 Schnittstelle zur Kommunikation über das Modbus™ RTU oder das Johnson Controls Metasys® N2 Protokoll ausgerüstet. Über diese Schnittstelle können Werte des Multifunktionsmessgerätes an andere Systeme zur Erfassung und Überwachung übertragen werden. Informationen zur Einstellung des Moduls sind im entsprechenden Kapitel angeführt. Weitere Informationen zur Kommunikation finden Sie im Kommunikationshandbuch zum Integra Ri3.

#### 1.3 Impulsausgang

Das Multifunktionsmessgerät ist mit einem Impulsausgang zur Übertragung von Energiewerten ausgestattet. Informationen zur Einstellung des Moduls sind im entsprechenden Kapitel angeführt.

### 1.4 Anzeigebildschirm

Der Anzeigebildschirm wird in 2 Betriebsarten verwendet:

- Anzeigebetrieb zur Darstellung der Messwerte
- Einstellbetrieb des Multifunktionsmessgerätes

### 1.5 frontseitige Bedienelemente

Über die 4 Tasten an der Frontseite des Multifunktionsmessgerätes ist der direkte Zugang zu verschiedenen Messwerten möglich. Im Einstellbetrieb dienen die Tasten zur Konfiguration des Multifunktionsmessgerätes.



Wird zur Anzeige von Spannung und Frequenz genutzt. Im Einstellbetrieb ist dies die Funktion „Zurück“.



Wird zur Anzeige der Ströme genutzt. Im Einstellbetrieb ist dies die Funktion „Auf“.



Wird zur Anzeige der Leistungswerte und des Leistungsfaktors genutzt. Im Einstellbetrieb ist dies die Funktion „Auf“.



Wird zur Anzeige der Energiewerte genutzt. Im Einstellbetrieb ist dies die Funktion „Eingabe“.

### 1.6 Anzeigebetrieb

Die Messwerte werden auf der hinterleuchteten Flüssigkristallanzeige dargestellt.

### 1.7 Einstellbetrieb

Im Einstellbetrieb wird in der oberen Anzeigereihe die Abkürzung des Parameters dargestellt. Die mittlere Reihe zeigt den Wert des Parameters. Die unterste Reihe wird zur Bestätigung des eingestellten Wertes des Parameters genutzt. Generell ändern die Tasten  und  den Wert des Parameters; die Taste  bestätigt die Änderung /

Einstellung und schaltet zur nächsten Anzeige (zum nächsten Parameter) weiter.

### 1.8 Einschaltbildschirm

Nach dem Einschalten des Multifunktionsmessgerätes (Einschalten der Versorgungsspannung) werden einige Anzeigen zum Selbsttest dargestellt.

1. Anzeige: Alle LCD-Segmente werden dargestellt; dies dient zum Selbsttest der Anzeige.
2. Anzeige: Die Firmwareversion des Multifunktionsmessgerätes wird angezeigt.
3. Anzeige: Zeigt das Ergebnis des Einschaltselfsttests des Multifunktionsmessgerätes.

Danach schaltet das Gerät zur ersten Messwertanzeige und zeigt die Spannungswerte.

## 2. Abfolge der Darstellung von Messwerten im Anzeigebetrieb

Taste	Ansicht Nr.	Beschreibung 3 Phasen 4 Leiter	Ansicht Nr.	Beschreibung 3 Phasen 4 Leiter	Ansicht Nr.	Beschreibung 1 Phase 2 Leiter
	1	V L1-N (Spannung L1/N) V L2-N (Spannung L2/N) V L3-N (Spannung L3/N)	1	V L1-L2 (Spannung L1/L2) V L2-L3 (Spannung L2/L3) V L3-L1 (Spannung L3/L1)	1	V L1 (Spannung L1)
	2	V L1-L2 (Spannung L1/L2) V L2-L3 (Spannung L2/L3) V L3-L1 (Spannung L3/L1)				
	3	Frequenz	2	Frequenz	2	Frequenz
	4	V L1-N %THD* (%THD Spannung L1/N) V L2-N %THD* (%THD Spannung L2/N) V L3-N %THD* (%THD Spannung L3/N)				
	5	V L1-L2 %THD* (%THD Spannung L1/L2) V L2-L3 %THD* (%THD Spannung L2/L3) V L3-L1 %THD* (%THD Spannung L3/L1)	3	V L1-L2 %THD* (%THD Spannung L1/L2) V L2-L3 %THD* (%THD Spannung L2/L3) V L3-L1 %THD* (%THD Spannung L3/L1)	3	V L1 %THD*

	1	A L1 (Strom L1) A L2 (Strom L2) A L3 (Strom L3)	1	A L1 (Strom L1) A L2 (Strom L2) A L3 (Strom L3)	1	A L1 (Strom L1)
	2	A Neutralleiterstrom				
	3	A L1 MAX (Strom L1, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion) A L2 MAX (Strom L2, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion) A L3 MAX (Strom L3, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion)	2	A L1 MAX (Strom L1, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion) A L2 MAX (Strom L2, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion) A L3 MAX (Strom L3, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion)	2	A L1 MAX (Strom L1, Maximalwert, zeitintegriert , Schlepp- zeigerfunktion)
	4	A Neutralleiterstrom MAX (Maximalwert, zeit-integriert, Schleppzeiger-funktion)				
	5	I %THD* L1 (%THD Strom L1) I %THD* L2 (%THD Strom L2) I %THD* L3 (%THD Strom L3)	3	I %THD* L1 (%THD Strom L1) I %THD* L2 (%THD Strom L2) I %THD* L3 (%THD Strom L3)		I %THD* L1 (%THD Strom L1)
	1	kW Wirkleistung kVAr Blindleistung kVA Scheinleistung	1	kW Wirkleistung kVAr Blindleistung kVA Scheinleistung	1	kW Wirkleistung kVAr Blindleistung kVA Scheinleistung
	2	kW MAX (Wirkleistung, Maximalwert, zeitintegriert, Schleppzeigerfunktion)	2	kW MAX (Wirkleistung, Maximalwert, zeitintegriert, Schleppzeigerfunktion)	2	kW MAX (Wirkleistung, Maximalwert, zeit- integriert, Schlepp- zeigerfunktion)
	3	PF Leistungsfaktor (mit Symbolik: Spule = induktiv, Kondensator = kapazitiv)	3	PF Leistungsfaktor (mit Symbolik: Spule = induktiv, Kondensator = kapazitiv)	3	PF Leistungsfaktor (mit Symbolik: Spule = induktiv, Kondensator = kapazitiv)
	1	kWh importierte elektrische Energie (Wirkanteil)	1	kWh importierte elektrische Energie (Wirkanteil)	1	kWh importierte elektrische Energie (Wirkanteil)
	2	kWh exportierte elektrische Energie (Wirkanteil)	2	kWh exportierte elektrische Energie (Wirkanteil)	2	kWh exportierte elektrische Energie (Wirkanteil)
	3	kVArh importierte elektrische Energie (Blindanteil)	3	kVArh importierte elektrische Energie (Blindanteil)	3	kVArh importierte elektrische Energie (Blindanteil)
	4	kVArh exportierte elektrische Energie (Blindanteil)	4	kVArh exportierte elektrische Energie (Blindanteil)	4	kVArh exportierte elektrische Energie (Blindanteil)

\*) %THD = % Total Harmonic Distortion = prozentualer Anteil der Störungen durch harmonische Oberwellen (Klirrfaktor)

### 3. Einstellbetrieb

Die Einstellungen am Multifunktionsmessgerät erfolgen über die Fronttasten oder über die Konfigurationssoftware zum Crompton Instruments Integra Ri3. Die Software ist separat verfügbar und nur bei Verbindung des Multifunktionsmessgerätes mit einem PC verwendbar. Nachfolgend wird die Einstellung über die Fronttasten am Multifunktionsmessgerät beschrieben.

Um den Einstellbetrieb aufzurufen die Tasten  und  gleichzeitig 5 Sekunden lang betätigen. Die Anzeige zur Eingabe des 4-stelligen Passwortes wird angezeigt. Werksseitig ist kein Passwort eingestellt. Ein Passwort kann genutzt werden um unbefugten Zugriff auf die Geräteeinstellungen zu vermeiden. Wenn am Multifunktionsmessgerät zuvor kein Passwort eingestellt wurde, wird die weitere Einstellung durch 4-malige Betätigung der Taste  aufgerufen. Der Einstellbetrieb kann jederzeit durch gleichzeitiges betätigen der Tasten  und  für 5 Sekunden verlassen werden. Bereits vorgenommene Änderungen werden beibehalten. Der Einstellbetrieb kann auch durch mehrmaliges betätigen der Taste  verlassen werden. In beiden Fällen schaltet das Gerät zu den zuletzt angezeigten Messwerten zurück.

#### 3.1 Eingabe von Ziffern

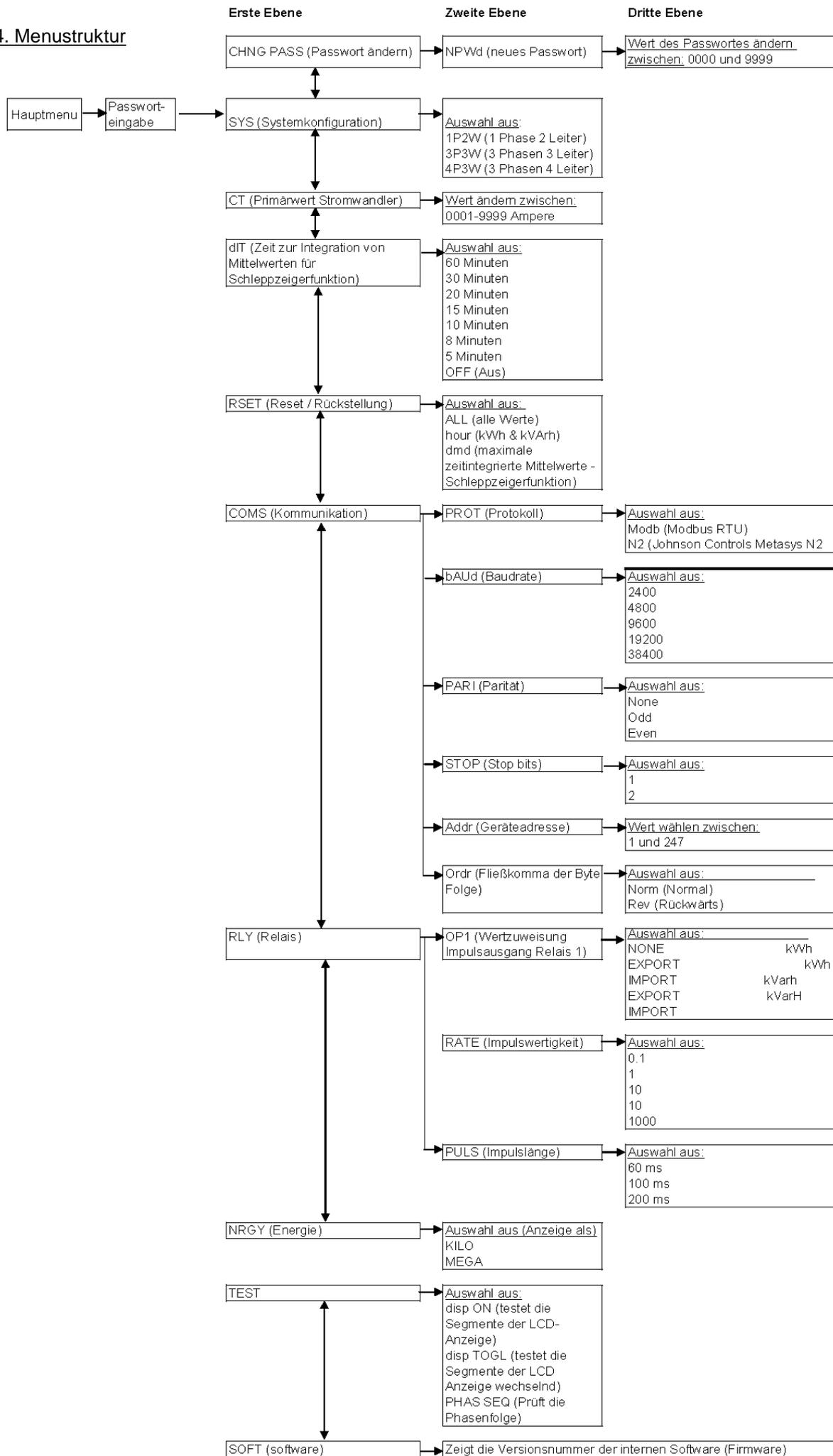
Im Einstellbetrieb müssen vielfach Ziffern, üblicherweise in der mittleren Zahlenreihe, verändert werden.

Dazu werden die Tasten  zur Erhöhung, bzw.  zur Verkleinerung eines Wertes genutzt.

Die aktuell zu verändernde Ziffer wird blinkend dargestellt. Betätigen der Taste  hat zur Folge, das zur nächsten Ziffer gewechselt wird. In der jeweiligen Zahlenreihe werden die Ziffern nacheinander, von links nach rechts eingestellt.

Durch betätigen der Taste  kann zur vorherigen Ziffer zurückgesprungen werden.

## 4. Menustruktur



## 4.1 Navigation im Menu

Nach Eingabe des korrekten Passwortes befindet sich das Gerät in der ersten Ebene der Menüstruktur. Mit den Tasten  **A** und  **P/PF** wird der einzustellende Parameter angewählt. Nach Betätigen der Taste  **E** wird der Parameter ausgewählt und die zweite Ebene der Menüstruktur erreicht. In dieser können dann die Werte z.B. der Systemkonfiguration verändert werden. Bei einigen Parametern, z.B. der Kommunikation ist eine dritte Ebene in der Menüstruktur vorhanden, welche entsprechend erreicht wird. Nachdem die notwendigen Einstellungen vorgenommen wurden, wird mit der Taste  **V/Hz** zu ersten Ebene der Menüstruktur zurückgesprungen.

## 4.2 Einstellbeispiel für den Stromwandlerprimärwert



Die Tasten  **V/Hz** und  **E** zeitgleich betätigen und für 5 Sekunden gedrückt halten.

Die Anzeige zur Eingabe des Passwortes wird dargestellt.



Zur Eingabe des werksseitig eingestellten Passwortes „0000“ die Taste  **E** viermal betätigen.



Die Anzeige zur Einstellung der Systemkonfiguration wird dargestellt.

Die Taste  **P/PF** so oft betätigen bis die Anzeige zur Einstellung des Stromwandler Primärwertes „CT“ dargestellt wird.



Die Taste  **E** betätigen. Die erste Ziffer blinkt. Jetzt mit den Tasten  **A** und  **P/PF** den gewünschten Wert einstellen. Den eingestellten Wert mit der Taste  **E** bestätigen. Die nächste Ziffer blinkt. Diese Prozedur wiederholen, bis die letzte Ziffer eingestellt und bestätigt wurde. Der eingestellte Wert wird z.B. wie folgt dargestellt 0100 = 100A, 1000 = 1000A, etc. In der Anzeige wird nun zusätzlich „SET“ dargestellt.

Der Stromwandlerprimärwert ist jetzt eingestellt. Mit der Taste  **V/Hz** wird zur ersten Ebene der Menüstruktur zurückgesprungen. In der ersten Ebene können nun andere Parameter zur Einstellung angewählt werden.

Ist keine weitere Einstellung erforderlich, wird durch nochmaliges Betätigen der Taste  **V/Hz** in den Anzeigebetrieb gewechselt.

## 5. Einstellungen im Einstellbetrieb

### 5.1 Ändern des Passwortes - CHNG PASS

Durch Auswahl mit der Taste  **E** kann hier das Passwort geändert werden. Werkseinstellung „0000“.

Mit den Tasten  **A** und  **P/PF** wird der Wert der einzelnen Ziffer gewählt.

Die Bestätigung erfolgt mit der Taste  **E**. Diese Prozedur muss für alle 4 Ziffern vorgenommen werden. Ist die letzte Ziffer eingestellt wird „SET“ dargestellt.

## 5.2 Systemkonfiguration - SYS

In dieser Darstellung kann das Multifunktionsmessgerät dem vorhandenen elektrischen System angepasst werden.

Durch Auswahl mit der Taste  kann hier das Passwort geändert werden. Werkseinstellung „3P4W“.

Mit den Tasten  und  wird aus folgenden Einstellmöglichkeiten gewählt:

- 1P2W (1 Phase 2 Leiter = Wechselstromsystem)
- 3P3W (3 Phasen 3 Leiter = Dreiphasensystem ohne Neutralleiter)
- 3P4W (3 Phasen 4 Leiter = Dreiphasensystem mit Neutralleiter)

Der Abschluss der Einstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „SET“ dargestellt.

## 5.3 Stromwandlerprimärwert (CT)

Zur korrekten Darstellung und Erfassung der Strom-, Leistungs- und Energiewerte ist die Einstellung des Wandlerprimärstromes im Bereich von 1/5A bis 9999/5A erforderlich. Der Ablauf der Einstellung ist unter 4.2 erläutert  
Werkseitige Einstellung: „0005“.

## 5.4 Einstellung der Integrationszeit für die Maximalwerterfassung von Strom und Leistung (Schleppzeigerfunktion) - dIT

In dieser Darstellung wird die Integrationszeit zur Bestimmung des Maximalwertes bei Strom und Leistung festgelegt. Die angezeigten Werte sind haben die Einheit Minuten.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „60“

Mit den Tasten  und  wird aus den folgenden Werten gewählt:

- 60 = 60 Minuten
- 30 = 30 Minuten
- 20 = 20 Minuten
- 15 = 15 Minuten
- 10 = 10 Minuten
- 8 = 8 Minuten
- 5 = 5 Minuten

OFF = Aus (keine Integrationszeit, der dargestellte Maximalwert bezieht sich auf den direkt gemessenen Spitzenwert)

Der Abschluss der Einstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „SET“ dargestellt.

## 5.5 Rückstellung (Reset) – RSET

In dieser Darstellung können gespeicherte Werte zurückgestellt werden.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Erstanzeige: „dmd“

Mit den Tasten  und  kann aus folgenden Funktionen gewählt werden:

- dmd (Rückstellung der Maximalwerte)
- ALL (Rückstellung von kWh, kVArh und Maximalwerten)
- hour (Rückstellung von kWh und kVArh)

Rückstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „RSET“ dargestellt.

## 5.6 Kommunikationseinstellungen – COMS

In dieser Darstellung werden die Einstellungen für die RS485-Schnittstelle vorgenommen, welche es ermöglicht, über das Modbus™ oder das Johnson Controls® Metasys® N2 Protokoll zu kommunizieren.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung „FMT Modb“ (zusätzliche Anzeige: **COMS**)

Nach erneuter Betätigung der Taste  erfolgt die Einstellung wie unter 5.6.1 beschrieben.

### 5.6.1 PROT (Protokoll)

Das Multifunktionsmessgerät ist zur Kommunikation über die RS485 Schnittstelle via Modbus™ RTU bzw. alternativ Johnson Controls® Metasys® N2 ausgelegt.

Mit den Tasten  und  kann aus folgenden Werten gewählt werden:

Modb: Modbus™ Protokoll

N2: Johnson Controls Metasys® N2 Protokoll

Das gewünschte Protokoll wird mit der Taste  ausgewählt.

Bei Auswahl von „N2“ ist nur die Einstellung der Geräteadresse (5.6.5) verfügbar. Die anderen Kommunikationsparameter gemäß 5.6.2, 5.6.3, 5.6.4, 5.6.6 können nicht verändert werden.

### 5.6.2 Einstellung der Baudrate - bAUd

Die erforderliche Baudrate zur Kommunikation der Modbus™ RTU Kommunikation über die RS485 Schnittstelle wird in dieser Darstellung ausgewählt 

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „9600“

Mit den Tasten  und  kann aus folgenden Werten gewählt werden:

2400  
4800  
9600  
19200  
38400

Der Abschluss der Einstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „SET“ dargestellt.

### 5.6.3 Einstellung der Parität - PARI

In dieser Darstellung wird die Parität der RS485 Schnittstelle eingestellt.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „NONE“

Mit den Tasten  und  wird aus folgenden Funktionen gewählt:

None  
Odd  
Even

Der Abschluss der Einstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „SET“ dargestellt.

### 5.6.4 Stopbits - STOP

In diese Darstellung wird die Anzahl der Stop Bits zur Kommunikation über die RS485-Schnittstelle festgelegt. Voraussetzung ist die Einstellung der Parität auf „None“

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „1“

Mit den Tasten  und  wird aus folgenden Werten gewählt:

1 = 1 Stopbit  
2 = 2 Stopbits

Der Abschluss der Einstellung erfolgt durch betätigen der Taste  Es wird „SET“ dargestellt.

### 5.6.5 Einstellung der Geräteadresse - Addr

Zur Kommunikation des Multifunktionsmessgerätes in einem Modbus™ RTU oder einem Johnson Controls Metasys® N2 Netzwerk ist die Einstellung der Geräteadresse erforderlich.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „1“, Anzeige „001“

Die mögliche Einstellung liegt zwischen den Werten „1“ und „247“ für Modbus™ RTU und „1“ und „255“ für Johnson Controls Metasys® N2.

Mit den Tasten  und  wird die jeweils blinkende Ziffer eingestellt und mit der Taste  bestätigt.

Dieser Vorgang ist dreimal durchzuführen. Die Einstellung wird durch betätigen der Taste  beendet. Es wird „SET“ dargestellt.

### 5.6.6 Einstellung des Fließkommata - Ordr

In dieser Anzeige wird die Richtung des Fließkommata dargestellt. Änderungen der Einstellung können am Multifunktionsmessgerät nicht vorgenommen werden. Dies ist nur bei vorhandener RS485 Schnittstelle bei Einbindung in ein Modbus™ RTU Netzwerk möglich. Weiter Informationen dazu, wie auch zu den einzelnen Registern der Modbus™ Adressierung sind im „Crompton Instruments Integra Ri3 Kommunikationshandbuch“ enthalten.

### 5.7 Einstellung des Relaisausgangs

In dieser Darstellung werden die Einstellungen zum Ausgangsrelais (Impulsausgang für Energie) festgelegt. Diese Einstellungen sind auch möglich, wenn kein entsprechendes Ausgangsrelais vorhanden ist.

#### 5.7.1 Relaisausgang - RLY

Anwahl der Funktion mit der Taste  Erstanzeige: **IMPORT**  
RLY  
kWh

Zusätzlich erscheint die Anzeige 

Nach nochmaligem Betätigen der Taste  kann dem Relaisausgang nun die entsprechende Funktion als Impulsausgang zugewiesen werden. Werkseinstellung: „kWh“ IMPORT

Mit den Tasten  und  erfolgt die Auswahl zwischen:

kWh IMPORT = Nutzung als Impulsausgang für kWh Import  
kWh EXPORT = Nutzung als Impulsausgang für kWh Export  
kVAh I MPORT = Nutzung als Impulsausgang für kVAh Import  
kVAh EXPORT = Nutzung als Impulsausgang für kVAh Export  
NONE = Keine Nutzung

Die Auswahl wird mit der Taste  bestätigt. Es wird „SET“ dargestellt.

#### 5.7.3 Impulswertigkeit - RATE

In dieser Darstellung wird die Wertigkeit des Impulsausgangs festgelegt.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „RATE“  
„1“

Zusätzlich erscheint die Anzeige 

Mit den Tasten  und  erfolgt die Auswahl aus:

0.1 = 1 Impuls entspricht 0,1 kWh / kVAh  
1 = 1 Impuls entspricht 1 kWh / kVAh  
10 = 1 Impuls entspricht 10 kWh / kVAh  
100 = 1 Impuls entspricht 100 kWh / kVAh  
1000 = 1 Impuls entspricht 1000 kWh / kVAh

Die Auswahl wird mit der Taste  bestätigt. Es wird „SET“ dargestellt.

#### 5.7.4 Impulslänge – PULS

In dieser Darstellung wird die Wertigkeit des Impulsausgangs festgelegt.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „200“

Zusätzlich erscheint die Anzeige 

Mit den Tasten  und  erfolgt die Auswahl aus:

60 = Impulslänge 60 ms  
100 = Impulslänge 100 ms  
200 = Impulslänge 200 ms

Die Auswahl wird mit der Taste  bestätigt. Es wird „SET“ dargestellt.

#### 5.8 Einstellung der Anzeige von Energiewerte – NRGY

In dieser Darstellung wird festgelegt, ob die Energiewerte mit dem Vorzeichen „k“ oder „M“ zur Anzeige als kWh & kVArh bzw. als MWh & MVArh angezeigt werden.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Werkseinstellung: „KILO“

Mit den Tasten  und  erfolgt die Auswahl aus:

KILO für kWh / kVArh  
MEGA für MWh / MVArh

Die Auswahl wird mit der Taste  bestätigt. Es wird „SET“ dargestellt.

#### 5.9 Selbsttest – TEST

In dieser Darstellung stehen verschiedene Funktionen zum Selbsttest des Multifunktionsmessgerätes zur Verfügung.

Anwahl der Funktion mit der Taste  Erstanzeige: „diSP“  
„ON“

Mit den Tasten  und  erfolgt die Auswahl aus:

diSP ON Bei Anwahl mit der Taste  werden alle Segmente der LCD Anzeige eingeschaltet, um evtl. Ausfälle kenntlich zu machen.

diSP TOGL Bei Anwahl mit der Taste  blinken zwei unterschiedliche Anzeigemodi im Wechsel. Dies unterstützt bei der Feststellung, ob sich einzelne Segment ggf. nicht abschalten.

PHAS SEQ Bei Anwahl dieser Funktion mit der Taste  wird überprüft, ob die Spannungs- und Stromanschlüsse am Multifunktionsmessgerät richtig ausgeführt wurden.  
Sind alle Anschlüsse korrekt wird PSEQ (Phase Sequence = Phasenfolge)  
V 123  
I 123 angezeigt.

Eine Anzeige von z.B. PSEQ  
V 132  
I 123 weist auf einen fehlerhaften Spannungsanschluss hin.

Eine Anzeige von z.B. PSEQ  
V 12\_  
I 123 weist auf einen fehlenden Spannungsanschluss hin.

## 5.10 Anzeige der Softwareversion – SOFT

In dieser Darstellung wird unmittelbar die Version der internen Software (Firmware) gezeigt.

## 6. Grundsätzliche Messmethoden und Berechnungen

### 6.1 Messung der Spannungen Phase – Phase bei 3 Phasen 4 Leiter Geräten

Die Spannungen Phase – Phase werden direkt gemessen und als Effektivwert berechnet. In Situationen, in denen die Phasenverschiebung nicht 120° beträgt, z.B. bei offenen 4 Leiter Dreiecksschaltungen, werden die Messwerte korrekt angezeigt.

### 6.2 Blindleistung und Scheinleistung

Wirkleistung wird aus direkter Multiplikation von Strom und Spannung ermittelt. Die Blindleistung wird nach der frequenzkorrigierten Viertelphasenzeitverzögerungsmethode berechnet. Die Scheinleistung wird als Quadratwurzel der Summe der Quadrate aus Wirk- und Blindleistung ermittelt.

### 6.3 Auflösung der Energiemessung

Kumulative Energiewerte werden im IEEE Fließkommaformat dargestellt. Dargestellte Werte oberhalb von 1 Million können kleine, nicht kumulative, Fehler, bedingt durch die Limitierung des Ziffernformates zeigen in den integren Digitalstellen zeigen. Intern erfolgt die Zählung mit höherer Genauigkeit. Der Anzeigefehler ist kleiner als 1 von 1000000 und wird automatisch bei Erreichen des nächsten Zählschrittes korrigiert.

### 6.4 Leistungsfaktor

Die Magnitude des Leistungsfaktors je Phase wird aus der Wirk- und Blindleistung je Phase ermittelt. Das Vorzeichen des Leistungsfaktors ist positiv bei negativer Last und positiv bei kapazitiver Last. Die Magnitude des gesamten Leistungsfaktors wird aus der Summe der Wirk- und Blindleistung je Phase errechnet. Phasen, deren Scheinleistungsanteil kleiner 2% ist, werden bei der Berechnung nicht berücksichtigt. Das Vorzeichen des gesamten Leistungsfaktors ist positiv bei negativer Last und positiv bei kapazitiver Last. Die Art der Last, kapazitiv oder induktiv, wird aus den Vorzeichen der Summe der einzelnen Schein- und Wirkleistungen ermittelt. Werden beide Vorzeichen als identisch erkannt, ist die Last induktiv. Bei unterschiedlichen Vorzeichen ist die Last kapazitiv. Die Magnitude des Phasenwinkels ist der Arccosinus des Leistungsfaktors. Das Vorzeichen wird als umgekehrt zu den Blindleistungsvorzeichen behandelt.

### 6.5 Ermittlung des zeitintegrierten Maximalwertes (Schleppzeigerfunktion)

Die zeitintegrierte Erfassung von Maximalwerten des Stroms bzw. der Leistung wird häufig zur Berechnung von Spitzenlasten verwendet. Häufig wird diese Funktion mit Bimetall-Maximalanzeigen realisiert. Diese Anzeigen mitteln den geflossenen Strom, bzw. die abgenommene Leistung über einen vordefinierten Zeitraum, um die thermische Last des Bedarfs der Verbraucheranlage wiederzugeben. Im Multifunktionsmessgerät Crompton Instruments Integra Ri3 wird ein Schiebefensteralgorithmus zur Nachbildung der thermischen Funktion eines Bimetallmesswerkes verwendet. Das verwendete Zeitfenster ist auf verschiedene Werte einstellbar. Der angezeigte Maximalwert gibt die Maximalwerte seit der letzten Rückstellung des Messgerätes wieder. Hinweis: Während des ersten Messzyklus nach Einschalten des Messgerätes ist das „Schiebefenster“ noch nicht vollständig mit Werten gefüllt (z.B. bei erster Inbetriebnahme) und zeigt daher nicht repräsentative Werte.

### 6.6 Total Harmonic Distortion – THD (Klirrfaktor)

Die Kalkulation zur Ermittlung des Klirrfaktors basiert auf:  $(\text{Effektivwert der Gesamtwellenform} - \text{Effektivwert der fundamentalen Wellenform}) / \text{Effektivwert der Gesamtwellenform} \times 100$ . Dies wird auch mit THD-R bezeichnet und befindet sich im Bereich von 0 bis 100%. Die THD-Erfassung unterliegt den Grenzen des Nutzungsbereiches. Bei hohen THD-Werten und fehlender fundamentaler Wellenform kann das Messgerät irreführende oder fehlerbehaftete Messwerte wiedergeben. Bei kleinen Eingangssignalen kann das Signalrauschen an den Messeingängen einen signifikanten Anteil am Effektivwert der Gesamtwellenform wiedergeben, und zu unerwartet hohen THD-Messwerten führen. In diesem Fall wird der Wert „0“ angezeigt. Typischerweise wird der Wert „0“ nur dann angezeigt, wenn die THD-Berechnung durch die Erkennung eines niedrigen Eingangssignals unterdrückt wird. Für den Fall, dass eine Anwendung mit zeitweise auftretenden Signalen, z.B. verursacht durch Schalthandlungen, behaftet ist, so werden diese auch in der Ermittlung des Effektivwertes der Gesamtwellenform berücksichtigt. Dies kann zu sich schnell ändernden Werten in der THD-Anzeige führen.

### 6.7 Test der Phasenfolge

Zur Erfassung der Phasenfolge müssen die Strom- und Spannungswerte oberhalb von 5% des jeweiligen Nennwertes liegen.

In der Betriebsart 3 Phasen 4 Leiter beziehen sich die Messwerte auf L1.

Zur Überprüfung der Phasenfolge der Spannungspfade muss die Relation von L2 zu L1 im Messfenster 240 +/- 48 Grad und die Relation von L3 zu L1 im Messfenster 120 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige von V123 darzustellen.

Im Gegensatz dazu muss die Relation von L2 zu L1 im Messfenster 120 +/- 48 Grad und die Relation L3 zu L1 im Messfenster 240 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige V132 darzustellen.

Zur Überprüfung der Phasenfolge der Strompfade muss die Relation von I1 zu L1 im Messfenster 0 +/- 48 Grad, die Relation I2 zu L1 im Messfenster 240 +/- 48 Grad und die Relation I3 zu L1 im Messfenster 120 +/- 120 Grad liegen, um die Anzeige I123 darzustellen.

Im Gegensatz dazu muss die Relation von I1 zu L1 im Messfenster 0 +/- 48 Grad, die Relation I2 zu L1 im Messfenster 120 +/- 48 Grad und die Relation I3 zu L1 im Messfenster 240 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige I132 darzustellen.

In der Betriebsart 3 Phasen 3 Leiter beziehen sich die Messwerte auf L1-L2

Zur Überprüfung der Phasenfolge der Spannungspfade muss die Relation von L2-L3 zu L1-L2 im Messfenster 240 +/- 48 Grad und die Relation von L3-L1 zu L1-L2 um Messfenster 120 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige von V123 darzustellen.

Im Gegensatz dazu muss die Relation von L2-L3 zu L1-L2 im Messfenster 120 +/- 48 Grad und die Relation L3-L1 zu L1-L2 im Messfenster 240 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige V132 darzustellen.

Zur Überprüfung der Phasenfolge der Strompfade muss die Relation von I1 zu L1-L2 im Messfenster 330 +/- 48 Grad, die Relation I2 zu L1-L2 im Messfenster 210 +/- 48 Grad und und die Relation I3 zu L1-L2 im Messfenster 90 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige I123 darzustellen.

Im Gegensatz dazu muss die Relation von I1 zu L1-L2 im Messfenster 330 +/- 48 Grad, die Relation I2 zu L1-L2 im Messfenster 90 +/- 48 Grad und die Relation I3 zu L1-L2 im Messfenster 210 +/- 48 Grad liegen, um die Anzeige I132 darzustellen.

## 7. Einbau und Wartung



**Diese Installationsanleitung und die Bedienungsanleitung enthalten wichtige Sicherheitshinweise. Der Errichter und/oder Betreiber des Geräts muss sich vor Installation oder Benutzung mit diesen Anleitungen vertraut machen.**



**Achtung:  
Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!**

**Zum sicheren Betrieb und zur korrekten Funktion benötigt dieses Produkt eine Schutzleiterverbindung, welche über den entsprechenden Stromwandlerzugang am Gerät vorzunehmen ist (siehe 8.3).  
Keinesfalls darf das Produkt ohne Schutzleiteranschluss betrieben werden.**

### **Warnung**

Im Normalbetrieb können an den Anschlussklemmen des Messinstruments **lebensbedrohliche** hohe Spannungen anstehen. Die Installation und die Wartung dürfen daher nur durch qualifizierte, erfahrene Mitarbeiter unter Einhaltung der geltenden technischen Regeln und Vorschriften durchgeführt werden. Das Anschließen und alle sonstigen Arbeiten an dem Messinstrument sollten immer nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden. Nach Abschluss der Montage dürfen die Klemmen nicht mehr zugänglich sein. Darüber hinaus müssen bei der Installation Vorkehrungen getroffen werden, dass es auch beim Auftreten von Fehlern nicht zu Gefahrensituationen kommt. Das Messinstrument ist nicht so ausgelegt, dass es als Teil eines Systems eingesetzt werden kann, das die einzige Schutzmaßnahme gegen das Auftreten von Fehlern darstellt – nach bewährter technischer Vorgehensweise sollte jede kritische Funktion wenigstens durch zwei voneinander unabhängige Maßnahmen geschützt werden.

Der Sekundärstromkreis eines unter Spannung stehenden Stromwandlers darf niemals geöffnet/ unterbrochen werden.

Die Hilfskreise (Versorgungsspannung, Kommunikation, Relaisausgänge, -sofern vorhanden) sind gegenüber den Messeingängen mindestens durch die Grundisolation, entsprechend IEC1010-1 (BSEN 61010-1) dauerhaft angeschlossener Betrieb, Normalbedingungen in Messkategorie III, Verschmutzungsgrad 2, für angegebene Nennspannung, getrennt. An die Hilfskreise dürfen nur solche Geräte angeschlossen werden, die im normalen Betrieb keine unter Spannung stehenden zugänglichen Teile aufweisen. Die Isolierung solcher Hilfskreise muss für die höchste an das Messinstrument anschließbare Spannung ausgelegt und auch für den Fehlerfall geeignet sein. Der Anschluss des anderen Endes eines solchen Hilfskreises sollte im Normalbetrieb nicht zugänglich sein. Je nach Anwendung können an die Hilfskreise sehr unterschiedliche Geräte angeschlossen werden. Dabei muss berücksichtigt werden, dass der festgelegte Schutz der Benutzer durch den Anschluss von externen Komponenten nicht verringert wird.

## 7.1 Überprüfung und Reinigung



**Diese Arbeiten dürfen nur bei Spannungsfreiheit vorgenommen werden. Lokale Vorschriften und Regeln sind zu beachten.**

Die Frontseite des Messinstruments darf nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Arbeiten Sie dabei nur mit minimalem Druck und üben Sie keinesfalls Druck auf das getönte Sichtfenster der Anzeige aus. Falls erforderlich kann die Rückseite auch mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Als Reinigungsmittel darf nur Isopropylalkohol, und dieser nur sehr sparsam verwendet werden. Wasser darf niemals eingesetzt werden. Sollte versehentlich Wasser an die Rückseite oder die Klemmen kommen, muss das Messinstrument sorgfältig getrocknet werden, ehe es wieder in Betrieb genommen werden darf. Besteht der Verdacht, dass Wasser oder sonstige Verunreinigungen in das Geräteinnere gekommen sein könnten, muss das Gerät im Werk überprüft und überholt werden. Im normalen Gebrauch benötigt das Messinstrument keine Wartung. Vor der Durchführung von Reinigungsarbeiten ist das Messinstrument freizuschalten, dabei dürfen stromführende Wandlerleitungen nicht geöffnet werden, um dann eventuell vorhandenen Staub und sonstige Verschmutzungen zu entfernen. Alle Klemmen sollten regelmäßig auf Korrosion und, insbesondere wenn das Gerät Schwingungen ausgesetzt ist, auf festen Anschluss überprüft werden. Das frontseitige Displayfenster dient auch als Isolationsbarriere. Auch wenn das Fenster beschädigt ist oder vollständig fehlt, ist es nicht möglich, ein unter Spannung stehendes Teil mit der Hand zu berühren. Ein beschädigtes Messinstrument sollte dennoch umgehend außer Betrieb gesetzt und trotzdem repariert werden. Im Fall, dass an dem Messinstrument eine Reparatur durchgeführt werden muss, sollte es ins Werk oder zum nächsten Kundendienstzentrum eingeschickt werden. Siehe auch Kapitel 12. Hersteller und Kontaktinformationen.

## 7.2 Entnahme aus der Verpackung, Einbauort und Montage

### 7.2.1 Entnahme aus der Verpackung

Entnehmen Sie das Produkt aus der Umverpackung und prüfen Sie, ob das Gerät optisch unbeschädigt und die Lieferung vollständig ist. Ist dies nicht der Fall, nehmen Sie bitte umgehend mit Ihrer Vertriebsniederlassung Kontakt auf.

### 7.2.2 Einbauort und Montage

Messinstrumente müssen an einem trockenen Ort angebracht werden, bei stabiler Umgebungstemperatur, die den Bereich von  $-10$  bis  $+55$  °C, nicht unter- bzw. überschreitet. Die Belastung durch Schwingungen sollte minimal sein. Nach Möglichkeit sollte das Messgerät so montiert werden, dass der Anzeigekontrast nicht durch direktes Sonnenlicht oder starke Fremdbeleuchtung beeinträchtigt wird. Die LCD-Anzeige ist für die vertikale Ablesung optimiert. Bei horizontaler Ablesung kann es, je nach Lichteinfall, zu Beeinträchtigung der Ablesbarkeit kommen. Das Messgerät kann in jeden Schalttafel Ausschnitt nach DIN 96 mit einer maximalen Dicke bis zu 5 mm eingebaut werden. Die Befestigung erfolgt durch die im Gehäuse integrierte Schnappbefestigung. Zu allen Seiten des Messgerätes ist der für die Leitungsanschlüsse erforderliche Platz zu berücksichtigen. Die Frontseite des Messinstruments ist zum Einsatz bei Schutzart IP52 geeignet. Zur Verwendung bei IP54 muss eine zusätzliche, bei uns erhältliche, Schaltschrankdichtung verwendet werden. Falls das Messgerät bei IP65 verwendet werden soll, ist eine zusätzliche, bei uns erhältliche, Frontabdeckung zu verwenden. Die Anschlüsse des Messgerätes müssen von Flüssigkeiten oder andere Verschmutzung freigehalten werden. Das Messgerät ist zur Verwendung in Innenräumen bis zu einer maximalen Höhe von 2000 m über NN bestimmt.

### 7.3 Elektromagnetische Verträglichkeit

Das Messinstrument bietet Schutz vor elektromagnetischen Störungen gemäß EU-Anforderungen (EMV-Richtlinie) und weiteren Vorschriften.

**Die für einen einwandfreien Betrieb dieses und benachbarter Geräte erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen hängen von der jeweiligen Installation ab, so dass die nachstehenden Ausführungen lediglich allgemeingültige Hinweise sein können:**

Vermeiden Sie eine Verdrahtung des Messinstruments parallel zu Kabeln und Anlagen, die potenzielle Störquellen darstellen.

Die Hilfsspannung des Messinstruments sollte nicht größeren Störeinflüssen ausgesetzt werden. Unter Umständen können auch Netzfilter erforderlich sein.

Zum Schutz des Messinstruments vor nicht korrektem Betrieb oder dauerhafter Beschädigung muss es vor den Einflüssen von Transienten, Über- und Stoßspannungen geschützt werden. Sinnvoll ist es, diese direkt an der Quelle begrenzen. Das Messinstrument ist so ausgelegt, dass es sich automatisch von den Wirkungen typischer Transienten erholt; unter Umständen kann es jedoch erforderlich sein, das Messinstrument für einen Zeitraum von mehr als 10 s von der Netzspannung zu trennen, um wieder einen einwandfreien Betrieb zu ermöglichen.

Geschirmte Kabel für die Kommunikation und Leitungen kleinen Querschnitts für Messsignale werden empfohlen und können unter manchen Bedingungen auch erforderlich sein. Außerdem kann es nützlich sein, etwa bei Störungen durch Hochfrequenz-(HF)-Felder, diese und andere Verbindungen mit HF-Schutzbeschaltungen, wie Ferritkernen oder Filtern zu versehen. Es ist übliche Praxis, empfindliche elektronische Geräte, die kritische Funktionen erfüllen,

sicherheitshalber in EMV sichere Gehäusen einzubauen, um sie vor elektrischen Störfeldern zu schützen, die zu Funktionsstörungen führen können.

#### 7.4 Anschlussklemmen

Alle Anschlüsse werden mit schraubbaren Kastenklemmen ausgeführt. Die Klemmen sind für flexible oder starre Leiter mit einem Querschnitt von 0,05 bis 2,5 mm<sup>2</sup> ausgelegt. Bei Versand des Messinstrumentes sind die Klemmen geschlossen und müssen vor dem Leitungsanschluss geöffnet werden. Das maximale Anzugsdrehmoment der Anschlussklemmen beträgt 0,5 Nm bzw. 4.4 lb-in.

#### 7.5 Anschluss der Leitungen

##### 7.5.1 Leitungen für Messsignale und Absicherung

Die Auswahl der Anschlussleitungen hinsichtlich Betriebsspannungen und -strömen hat unter Beachtung der geltenden lokalen Vorschriften und Bestimmungen zu erfolgen. Die Mess- und Hilfsspannungsleitungen des Messinstrumentes müssen mit abgesichert werden. Zum Schutz des Messinstrumentes werden in den Messleitungen flinke Wechselstromsicherungen mit maximal 1 A Nennstrom und für die Hilfsspannungsleitungen träge 1 A Sicherungen empfohlen. Die Wahl der Sicherungswerte und des Schaltvermögens muss gemäß den Werten der Versorgungsspannung unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen. Es wird empfohlen, einen Schalter oder Unterbrecher zur Freischaltung des Messinstrumentes von der Mess- und Hilfsspannung vorzusehen.

**Das Messgerät ist ausschließlich zum Betrieb an externen Stromwandlern konzipiert.** Die Sekundäranschlüsse der externen Stromwandler sind, unter Beachtung des Anschlussschaltbildes zur Minimierung von Messfehlern, der Aufrechterhaltung der Sicherheit und den lokal geltenden Vorschriften zu erden. Empfohlen wird ferner, Möglichkeiten zum Überbrücken der Stromwandler, z.B. Wandlertrennklemmen, vorzusehen, die es erleichtern, Messinstrumente, falls erforderlich, auszuwechseln. Anschlussleitungen der Stromwandler dürfen nicht abgesichert werden.

#### 8. Versorgungsspannung und Anschluss von Ausgängen

##### 8.1 Versorgungsspannung

Die Versorgungsspannung ist für den Bereich von 100-400V AC und 120-350V DC ausgelegt. Vorzugsweise ist die Versorgungsspannung einer anderen Quelle als der Messspannung zu entnehmen. Die Messspannung kann verwendet werden, wenn diese innerhalb der Toleranzgrenzen der Versorgungsspannung liegt (für Installationen gemäß UL max. 300V AC/DC).

##### 8.2 Anschluss von Ausgängen

###### 8.2.1 RS485 Schnittstelle zur Kommunikation über Modbus™ RTU oder Johnson Controls Metasys® N2

Für die Verbindung zwischen dem RS485-Master und dem Messgerät wird die Verwendung einer geschirmten, zweiadrigen Leitung empfohlen. Nach Möglichkeit sollte eine speziell für die Verbindung von RS485-Schnittstellen empfohlene Leitung (z.B. Belden 9860 oder 8761) genutzt werden, obwohl sich bei Verbindungen von wenigen Metern mit den meisten geschirmten, zweiadrigen Leitungen zufriedenstellende Ergebnisse erzielen lassen. Da die Kommunikation zwischen dem Messgerät und einem externen Gerät über eine RS485-Verbindung durchgeführt wird, können unter guten Bedingungen Entfernungen bis zu 1200 m überbrückt werden. Elektrische Störfelder oder sonstige negative Bedingungen können die Strecke verringern, über die ein zuverlässiger Betrieb möglich ist.

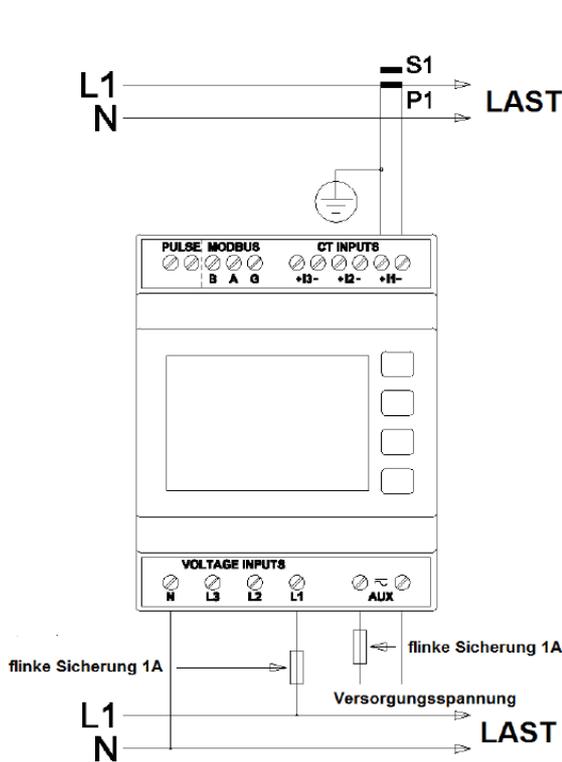
###### 8.2.2 Impulsausgang

Es ist ein Halbleiterrelais vorgesehen. Die Nennleistung beträgt 250V, 50mA. Anschlussleitungen müssen möglichst kurz ausgelegt sein; den spezifischen Anforderungen entsprechen und ggf. gefiltert werden.

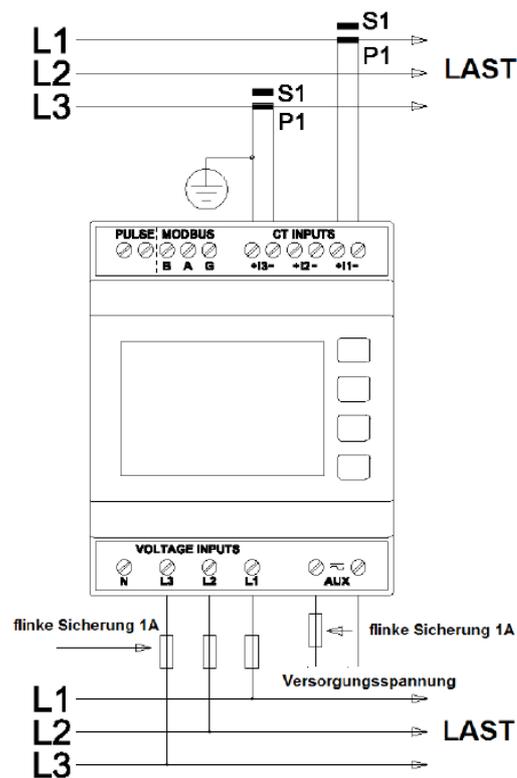
## 8.3 Elektrischer Anschluss

### 8.3.1 Anschluss im 1 Phase 2 Leiter und im 3 Phasen 3 Leiter Netz

#### 1 PHASE 2 LEITER



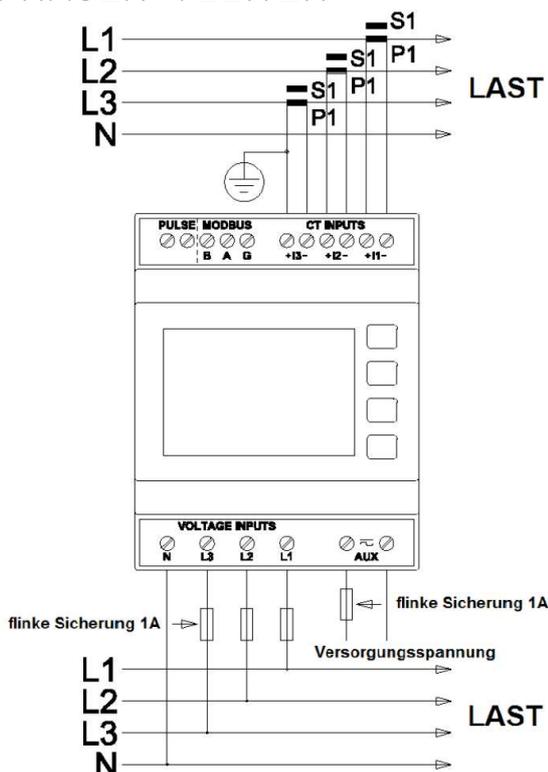
#### 3 PHASEN 3 LEITER



Die sekundären Anschlüsse „S2“ der Stromwandler sind im Multifunktionsmessgerät Integra Ri3 verbunden. Daher ist nur ein Schutzleiteranschluss  vorzusehen.

### 8.3.2 Anschluss im 3 Phasen 4 Leiter Netz

#### 3 PHASEN 4 LEITER



Die sekundären Anschlüsse „S2“ der Stromwandler sind im Multifunktionsmessgerät Integra Ri3 verbunden. Daher ist nur ein Schutzleiteranschluss  vorzusehen.

### 8.3.3 Anschluss der Ausgänge

Der Anschluss der RS485 Modbus™ RTU Schnittstelle erfolgt an den dafür vorgesehenen Anschlussklemmen mit den Bezeichnungen A, B, G

Der Anschluss des Impulsausgangs erfolgt an den dafür vorgesehenen Anschlussklemmen mit der Bezeichnung „Pulse“

## 9. Spezifikation

### 9.1 Eingang

Nennspannung	100-289 V AC L-N (173-500 V AC L-L)
Maximale Dauerüberlast Spannung	120 % Nennspannung
Maximale Kurzzeitüberspannung	2 x Nennspannung für 1 Sekunde bei 5 Wiederholungen in 5-Minuten-Intervallen
Leistungsaufnahme Spannungspfade	< 0,2 VA je Phase
Nennstrom	5 A AC RMS
Maximale Dauerüberlast Strom	120 % Nennstrom
Maximaler Kurzzeitüberstrom	10 x Nennstrom für 1 Sekunde bei 5 Wiederholungen in 5-Minuten-Intervallen
Leistungsaufnahme Strompfade	< 0,6 VA je Phase
Frequenz	45-66 Hz

### 9.2 Versorgungsspannung

AC Nennspannung	110-400 V AC +/- 10%
	110-300V AC für Installationen gemäß UL
DC Nennspannung	120-350 V DC +/- 20%
	120-300V DC für Installationen gemäß UL

### 9.3 Genauigkeit

Strom (A)	0,5 %
Spannung (V)	0,5 % (4% für I2 im 3 Phasen 3 Leiter Betrieb)
Berechneter Neutralleiterstrom (A)	4 %
Frequenz (Hz)	0,1 Hz
Leistungsfaktor (PF = Cos-Phi)	1 % von Gleichheit
Wirkleistung (W)	+/-1 % des Messbereichs
Blindleistung (VAr)	+/-1 % des Messbereichs
Scheinleistung (VA)	+/-1 % des Messbereichs
Aktive Energie (kWh)	Klasse 1 (IEC 62053-21)
Reaktive Energie (kVArh)	+/-1 % des Messbereichs
THD	1 % bis zur 31. harmonischen Oberwelle
Wiederholrate Anzeige	1 s typisch bis >99% des Endwertes
Wiederholrate Messwerte	max. 300 ms max. (Maximum bei der %THD Erfassung)

### 9.4 RS485 Schnittstelle und Impulsausgang

Impulsausgang	1 Ausgang
Kontaktbelastbarkeit	50 mA maximal bei 250 V AC
Ausführung	Halbleiterrelais
RS485-Schnittstelle	1 Kanal
Typ:	Zweidraht, Halb-Duplex
Baudrate	2400, 4800, 9600, 19200, 38400

### 9.5 Gehäuse

Ausführung	Aufbaugeschäuse zur DIN-Tragschienenmontage nach DIN 43880
Abmessungen	B x L x T = 71,3mm x 90,5 mm x 57,5 mm
Schutzart	IP30 (Minimum)
Gehäusematerial	Polycarbonat nach UL94V0
Gewicht	300 g
Anschlussklemmen	Kastensklemmen 0,05-2,5 mm <sup>2</sup>

## 9.6 Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur

-10 °C bis +55 °C

Lagertemperatur

-20 °C bis +70 °C

Relative Feuchte

0-90 %, nicht kondensierend

Schock

30 g in 3 Ebenen

Vibration

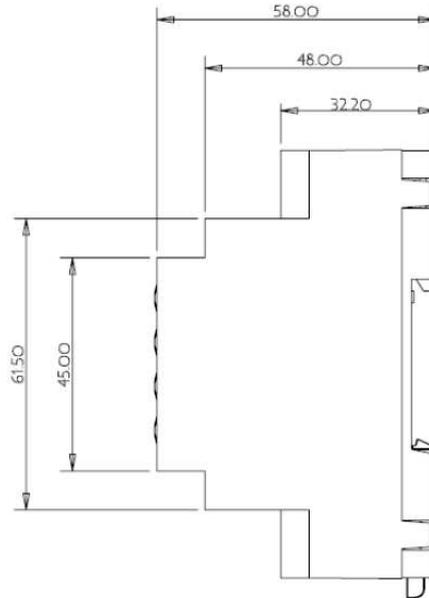
10 Hz bis 50 Hz, IEC 60068-2-6, 2g

Dielektrische Spannungsfestigkeit

3,25 kV für 1 Minute zwischen Kommunikationsausgängen und Messeingängen, Kommunikationsausgängen und Versorgungsspannung. Versorgungsspannung und Messeingängen

## 10 Abmessungen

### 10.1 Geräteabmessungen



## 11. Konformitätserklärung des Herstellers

Die CE Konformitätserklärung ist unter nach genannten Kontaktdaten erhältlich

## 12. Hersteller und Kontaktinformationen

### 12.1 Hersteller

Tyco Electronics UK Limited

+44 870 870 7500

Energy Division

+44 870 240 5278

12 Freebournes Road

[electrical@tycoelectronics.com](mailto:electrical@tycoelectronics.com)

Witham, Essex, CM8 3AH

United Kingdom

[www.integraRi3.com](http://www.integraRi3.com)

### 12.2 Ansprechpartner für den deutschsprachigen Raum

Tyco Electronics Raychem GmbH

+49 35365 447 4049

Energy Division

+49 35365 447 4066

Werk Falkenberg

[electrical.falkenberg@tycoelectronics.com](mailto:electrical.falkenberg@tycoelectronics.com)

Hellsternstr. 1

04895 Falkenberg

[www.integraRi3.com/de](http://www.integraRi3.com/de)

Obwohl Tyco Electronics und ihre angegliederten Unternehmen, auf die hier Bezug genommen wird, sich mit aller Sorgfalt bemüht haben, die Genauigkeit der hier in der Bedienungs- und Einbauanleitungen enthaltenen Informationen zu gewährleisten, kann Tyco Electronics nicht versichern, dass diese Informationen fehlerfrei sind. Deshalb gibt Tyco Electronics keinerlei Zusicherungen und bietet keinerlei Garantie, dass solche Informationen präzise, korrekt, verlässlich oder aktuell sind. Tyco Electronics behält sich das Recht vor, jederzeit Informationen anzupassen. Tyco Electronics lehnt ausdrücklich jede Haftung aufgrund stillschweigender Zusicherungen hinsichtlich der hier enthaltenen Informationen ab. Dies bezieht sich, ohne darauf beschränkt zu sein, auf alle stillschweigenden Zusicherungen bezüglich allgemeiner Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Tyco Electronics einzige Verpflichtungen sind diejenigen, welche in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (Verkauf) dargelegt sind. Tyco Electronics ist in keinem Fall haftbar für beiläufig entstandenen, indirekten Schaden oder Folgeschäden, welcher bzw. welche durch oder in Zusammenhang mit, einschließlich, ohne jedoch darauf beschränkt zu sein, dem Kauf, Weiterverkauf, Gebrauch oder Missbrauch ihrer Produkte entstehen kann bzw. können. Benutzer sollten sich auf ihr eigenes Urteil verlassen, um die Eignung und Tauglichkeit eines Produkts für einen bestimmten Zweck zu bewerten und sollten jedes Produkt für die beabsichtigte Anwendung testen. Im Falle von potenziellen Unklarheiten oder Fragen zögern Sie bitte nicht, uns zur Klärung zu kontaktieren.

TE Logo und TE Connectivity sind Marken. Crompton ist eine eingetragene Marke der Crompton Parkinson Ltd. und wird von Tyco Electronics in Lizenz genutzt. Modbus ist eine Marke. Johnson Controls und Metasys sind Marken.